



Vorlage an das Stadtparlament

vom 8. August 2006

Nr. 2030

Stadtwerke Elektrizitätsversorgung

Bau einer neuen Transformatorenstation Bergbach an der Schuppisstrasse samt Eingliederung in die Leitungsnetze**1 Veranlassung**

Die zahlreichen Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe an der Schuppisstrasse werden zur Zeit über die Transformatorenstation Schuppis mit elektrischer Energie versorgt. Die Realisierung der neuen Rundschleiferei der Firma Hartchromwerk Brunner AG und weiterer geplanter Bauvorhaben in unmittelbarer Umgebung wird zu einer Zunahme des Elektrizitätsbedarfs führen. Dieser zusätzliche Bedarf kann nicht mehr über die bestehenden Verteilstrukturen gedeckt werden. Zur Erhöhung der Versorgungskapazität und -sicherheit im ganzen Gebiet ist es notwendig, eine neue Transformatorenstation zu bauen und die umliegenden Kabelleitungen in die Station einzuführen.

2 Projektbeschreibung**2.1 Transformatorenstation**

Für den Neubau einer Transformatorenstation an der Schuppisstrasse 15 konnte im Zusammenhang mit dem Neubau der Firma Hartchromwerk Brunner AG ein geeigneter Standort gefunden werden. Die neue Transformatorenstation kann im Untergeschoss des geplanten Neubaus integriert und realisiert werden. Die Bauherrschaft ist bereit, den notwendigen Raum zu erstellen und diesen der Stadt bzw. den Sankt Galler Stadtwerken zur Verfügung zu stellen.

Die elektromechanische Ausrüstung der neuen Station umfasst zwei Transformatorenplätze für Einheiten bis 630 kVA sowie eine auf die Leistungsfähigkeit abgestimmte Mittel- und Niederspannungsschaltanlage. Bauart und Ausrüstung entsprechen dem bewährten Norm-



typ für Transformatorenstationen zur Versorgung von Gewerbe- und Dienstleistungsgebieten.

2.2 Mittelspannungsnetz

Die Eingliederung der neuen Transformatorenstation erfordert das Einlegen zusätzlicher Mittelspannungskabel entlang der Schuppisstrasse. Dafür sind 570 m neue Kabel mit einem Querschnitt von 150 mm² notwendig.

2.3 Niederspannungsnetz

Die Eingliederung der neuen Transformatorenstation erfordert das Einlegen zusätzlicher Niederspannungskabel entlang der Schuppisstrasse. Dafür sind insgesamt 230 m neue Kabel notwendig.

2.4 Schwachstromanlagen

Der Anschluss der neuen Transformatorenstation an das Telefon-, Mess- und Signalnetz der Stadtwerke erfordert das Einlegen neuer Kabel, die teilweise parallel zu den Mittelspannungsleitungen verlaufen. Es sind dafür rund 270 m neue Kabel notwendig.

3 Kostenzusammenstellung

3.1 Transformatorenstation	Fr.	Fr.
baulicher Teil (Projekt-Nr. 3'000'526)	69'000.--	
elektromechanischer Teil (Projekt-Nr. 3'000'527)	157'000.--	
Honorar, Gebühren, Unvorhergesehenes (Projekt-Nr. 3'000'531)	<u>34'000.--</u>	260'000.--

3.2 Mittelspannungsnetz (Projekt Nr. 3'000'528)

Tiefbauarbeiten	25'000.--	
Materialaufwand	58'500.--	
Montageaufwand	11'000.--	
Verschiedenes	<u>9'500.--</u>	104'000.--



3.3 Niederspannungsnetz (Projekt Nr. 3'000'529)

Tiefbauarbeiten	10'000.--	
Materialaufwand	14'500.--	
Montageaufwand	3'500.--	
Verschiedenes	<u>3'000.--</u>	31'000.--

3.4 Signalnetz (Projekt-Nr. 3'000'530)

Tiefbauarbeiten	6'000.--	
Materialaufwand	5'500.--	
Montageaufwand	2'500.--	
Verschiedenes	<u>1'500.--</u>	15'500.--

3.5 Bauleitung und Projektierung (Projekt-Nr. 3'000'531) 13'500.--**Total** **424'000.--****4 Finanzierung**

Die Nettoinvestition wird über einen Verpflichtungskredit zu Lasten der Baurechnung der Elektrizitätsversorgung finanziert. Folgender Kredit ist erforderlich:

Bereich	Bruttoinvestition	Beiträge Dritter	Nettoinvestition
Elektrizitätsversorgung	Fr. 424'000.--	keine	Fr. 424'000.--
TOTAL	Fr. 424'000.--	keine	Fr. 424'000.--

5 Antrag

Wir beantragen Ihnen, folgenden Beschluss zu fassen:

Das Projekt für den Bau der Transformatorenstation an der Schuppisstrasse samt Eingliederung in die Leitungsnetze im Kostenbetrage von Fr. 424'000.-- wird gutgeheissen und dafür zu Lasten der Baurechnung der Elektrizitätsversorgung ein entsprechender Verpflichtungskredit erteilt.

Beilage: Planskizze



Der Stadtpräsident:
Hagmann

Im Namen des Stadtrats
Der Stadtschreiber:
Linke

